



第一部份 - 基本資料
Section 1 - Group Particulars

屬會英文名稱 _____
Group's Name in English

會長/主席姓名 _____
Name of President/Chairman

屬會中文名稱 _____
Group's Name in Chinese

秘書姓名 _____
Name of Secretary

屬會簡稱 _____
Abbreviation of Group Name

屬會聯絡電話 _____
Group Contact no.

電子郵件地址 _____
E-mail address

傳真號碼 _____
Fax no.

網址 _____
Website

會員人數 _____
No. of Group Members

聯絡地址 _____
Address

由本會職員填寫 (Official Use Only)
收表日期: _____
通過日期: _____
CQ No.: _____

第二部份 - 領隊資料
Section 2 - Particulars of the Team Manager

英文姓名 _____
Name in English

電話 _____
Contact No.

中文姓名 _____
Name in Chinese

電子郵件地址 _____
E-mail address

認可領隊資格
Qualified Team Manager by CAHK → 是 Yes / 否 No

第三部份 - 屬會發展方向
Section 3 - Orientation of the Affiliated Group

請在適用空格內加上✓ Please tick the relevant box

I) 招收會員
Open-enrolment of new member → 是 Yes / 否 No

II) 屬會類型 (可選多於一項)
Group Orientation (Can select more than one choice) → 比賽 Race / 訓練 Training / 康樂 Leisure

III) 會員對象 (可選多於一項)
Membership Distribution (Can select more than one choice)

↳ 兒童 Child / 青少年 Youth & Junior / 成年 Senior / 元老 Master

III) 參與項目 (可選多於一項)
Event Category (Can select more than one)

↳ 公路 Road / 場地 Track / 山地 Mountain / 小輪車 BMX / 室內單車 Indoor

其他 Other : _____

IV) 8名競賽會員姓名 (過往12個月內曾參與3場由單車總會舉辦的賽事之會員，比賽項目不拘)
8 racing members name (Member who had participated in at least 3 races in any discipline during least 12 months)

1 _____ 2 _____

3 _____ 4 _____

5 _____ 6 _____

7 _____ 8 _____

V) 屬會介紹 (將會上載至總會網站內)
Group description (Will be listed in CAHK website)

第四部份 - 附件列表
Section 4 - Attachment Checklist

申請屬會在提交此申請表格前，須確保已在表格附上下列的全部所須文件，請在以下空格內加上✓
Before submitting the application, applicant must ensure that ALL the required documents listed below are attached. Please tick the relevant box

- 1) 註冊證明副本 →
Certificate of Registration
- 社團註冊證明書 Certificate of Registration of a Society
 - 商業登記證 Business Registration Certificate
 - 獲許豁免社團註冊證明書
Acknowledgement of Exemption of a Society
- 2)
- 章程 constitution or Articles of Association
 - ↳ 續會資料沒有更改 No change for membership renewal
- 3)
- 與隊名直接相關的公司證明信/商標使用授權信
Authorization letter of company name/ trademarks using
 - ↳ 不適用 Not applicable
- 5)
- 會徽及賽衣圖樣 (顯示賽衣顏色，字句及標記的示意圖，必須以不大於2Mb的jpg檔案提交)
Diagrams of Group' s logo and racing jersey (diagrams to show colors, inscriptions and logos of the racing jersey. Please submit in jpg file format which size not more than 2Mb.
- 6)
- 每隊註冊費用為港幣\$500元(每年)。必須與申請表格一併呈交。
支票抬頭: 中國香港單車總會有限公司
Completed form should be submitted together with the annual membership fee of HK\$500.
Cheque should be made payable to "The Cycling Association of Hong Kong, China Limited"

- 1) 本人及本會明白申請接納與否，由中國香港單車總會有限公司("總會")決定。
The Group and I understand that the acceptance as member is subject to the approval of The Cycling Association of Hong Kong, China Limited ("CAHK").
- 2) 本人及本會謹此聲明在本申請表填報的資料屬自願性質，資料完整及確實無誤，總會無責任覆核資料，並不須對本人及本會因資料錯誤或遺漏而引起之任何索償或損失負任何責任。本人及本會已閱讀及了解總會上載於網頁上的「私隱政策」，並接受和同意遵守。任何資料如有更改，本人及本會會立即提交書面通知總會處理。
The Group and I declare that the information given in this application is voluntary, complete and true and correct. CAHK do not have responsibility to ensure the accuracy of the information. CAHK is not responsible for any claims or losses caused by incorrect information or omissions in this form. The Group and I have read and understand the Privacy Policy of CAHK provided in the website and the Group and I accept and agree to comply with it. If there is any information needed be updated, the Group and I will inform CAHK in writing immediately in writing if there is any change(s).
- 3) 一經接納為會員，本人及本會謹遵守總會會章、總會的香港單車比賽規例、UCI的比賽規例、港協暨奧委會運動禁藥條例及UCI藥物檢查條例。
Once accepted as member, the Group and I will abide by the Articles of Association, Race Regulations of CAHK, Union Cycliste Internationale(UCI) Race Regulations, SF&OC Anti-Doping Rules and UCI Anti-Doping Rule.
- 4) 屬會名稱及賽衣顏色如有雷同，則以本表格呈交先後次序，先到先得，唯命名如對單車及其他運動形象有損，或顏色有違反UCI規則，則總會有權拒絕登記。
Affiliated group name and racing jersey colors will be registered with the CAHK by this application on first-come-first-served basis, CAHK reserves the right to reject any names which might detriment the image of cycling and other sports, and any colors which will infringe the UCI regulations.
- 5) 屬會領隊為屬會的唯一全權代理人，任何領隊人選更改必須連同一份有關決議案副本遞交總會以便證明該更改的。
The Team Manager of an affiliated group will be considered as the sole duly authorized representative of the group. If the group changes it's Team Manager, notice of change must be submitted to the CAHK with a copy of the resolution to substantiate the validity of the change.
- 6) 為方便市民查詢，本人及本會現同意在總會網頁上列出屬會資料及領隊個人資料，本人及本會同時明白，本人及本會提供之資料有可能被總會用作推廣之用。
For public inquiry, the Group and I hereby agree that the Group and the Team Manager information will be published on the CAHK website, the Group and I also understood that the information we will also be adopted by the CAHK for promotional purposes.

申請人姓名
Applicant's Name _____

申請人職位
Applicant's Position _____

申請人簽名
Applicant's Signature _____
(with Official Chop)

日期
Date _____